JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 6 AUGUST 1993 — No. 1993/151 — VENDREDI 6 AOUT 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 6 August 1993			*Vendredi 6 août 1993*		
SECURITY COUNCIL			**CONSEIL DE SECURITE**		
3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
MILITARY STAFF COMMITTEE			**COMITE D'ETAT-MAJOR**		
11 a.m.-1 p.m.	1254th meeting (closed)	Conference Room E	11 heures à 13 heures	1254e séance (privée)	Salle de conférence E
United Nations Convention on the Law of the Sea			**Convention des Nations Unies sur le droit de la mer**		
10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5	10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
2.30 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 6	14 h 30 à 15 heures	séance privée	Salle de conférence 6
[States which have ratified the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea]			[Etats qui ont ratifié la Convention des Nations Unies de 1982 sur le droit de la mer]		
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5

OTHER MEETINGS

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room C

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on IFCC VIII, the seventeenth annual ministerial meeting and briefing on the substantive session of the Economic and Social Council in Geneva)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence C

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur IFCC VIII, la dix-septième réunion annuelle ministérielle et réunion d'information sur la session de fond du Conseil économique et social à Genève)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The Fifth Committee will reconvene as of 18 August 1993 to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session. The time and place of the meetings will be announced in the *Journal*.

* * *

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa (9 August 1993)

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting on Monday, 9 August 1993, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in observance of the International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa (9 August).

As part of the observance of the International Day, the Special Committee is organizing a panel discussion on the situation of women in the transition process in South Africa. Prominent South African women will participate in that discussion. The panel will convene on Monday, 9 August 1993, at 3 p.m. in Conference Room 8.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

CINQUIEME COMMISSION

Le Cinquième Commission se réunira à partir du 18 août 1993 pour examiner les questions restantes à l'ordre du jour de la quarante-septième session. L'heure et le lieu des séances seront annoncés dans le *Journal*.

* * *

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août 1993)

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle le lundi 9 août 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'occasion de la Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août).

Dans le cadre de la Journée internationale, le Comité spécial organise un débat sur la situation de la femme durant le processus de transition en Afrique du Sud. Des femmes sud-africaines de marque participeront à ce débat qui aura lieu le lundi 9 août 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

All delegations, United Nations specialized agencies and non-governmental organizations are invited to attend both meetings.

* * *

There will be a closed meeting of the Working Group of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Wednesday, 11 August 1993, at 10 a.m. in Room S-3380.

* * *

Pursuant to General Assembly resolution 47/46, the special (informal) meeting of STATES PARTIES TO THE 1963 TREATY BANNING NUCLEAR WEAPON TESTS IN THE ATMOSPHERE,IN OUTER SPACE AND UNDER WATER will be held on Tuesday, 10 August 1993, at 10 a.m. in Conference Room 4. All States Parties are invited to attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will hold the second part of its thirty-third session at the Headquarters from 4 to 22 October 1993 instead of 30 August to 17 September.

Toutes les délégations, les institutions spécialisées des Nations Unies et les organisations non gouvernementales sont invitées.

* * *

Le Groupe de travail du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une réunion privée le mercredi 11 août 1993 à 10 heures dans le bureau S-3380.

* * *

Conformément à la résolution 47/46 de l'Assemblée générale, une réunion spéciale (officieuse) des ETATS PARTIES AU TRAITE DE 1963 INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES DANSL'ATMOSPHERE, DANSL'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET SOUS L'EAU aura lieu le 10 août 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Tous les Etats parties sont invités.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra la deuxième partie de sa trente-troisième session au Siège du 4 au 22 octobre 1993 au lieu du 30 août au 17 septembre.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 4 August 1993

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-third session
United Nations Office at Geneva

989th and 990th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee concluded the first part of its consideration of the ninth, tenth, eleventh and twelfth periodic reports of the Islamic Republic of Iran, submitted in one document (CERD/C/226/Add.8). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings and replied to questions posed by members of the Committee.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

SUBCOMMISSION ON PREVENTION OF DISCRIMINATION AND PROTECTION OF MINORITIES
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 3 AUGUST 1993

2nd meeting

Adoption of the agenda [2]

The Subcommission decided to include in its agenda a new agenda item entitled "Implications of humanitarian activities for the enjoyment of human rights" as agenda item 19 and to renumber subsequently the following items. The Subcommission also revised the title of its agenda item 5 (b) to read: "Monitoring the transition to democracy in South Africa".

The Subcommission adopted its agenda as amended and the time-table as revised.

Mercredi 4 août 1993

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

989e et 990e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité termine la première partie de l'examen des neuvième, dixième, onzième et douzième rapports périodiques de la République islamique d'Iran, soumis dans un document (CERD/C/226/Add.8). Conformément à l'article 64 du règlement provisoire, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions des membres du Comité.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

SOUS-COMMISSION DE LA LUTTE CONTRE LES MESURES DISCRIMINATOIRES ET DE LA PROTECTION DES MINORITES
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 3 AOUT 1993

2e séance

Adoption de l'ordre du jour [2]

La Sous-Commission décide d'inclure à son ordre du jour un nouveau point intitulé "Conséquences des activités humanitaires sur la jouissance des droits de l'homme" comme point 19 de l'ordre du jour et de renuméroter en conséquence les points suivants. La Sous-Commission révise également le titre de l'alinéa b) du point 5 pour se lire "Contrôle de la transition vers la démocratie en Afrique du Sud".

La Sous-Commission adopte son ordre du jour, tel qu'il a été modifié, et son calendrier révisé.

Measures to combat racism and racial discrimination and the role of the Sub-Commission [5 (a)]

The Subcommission began its consideration of this item.

Mesures à prendre pour lutter contre le racisme et la discrimination raciale, et rôle de la Sous-Commission [5 a)]

La Sous-Commission commence l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Malaysia (5 August 1993)*

Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes, concluded at Helsinki on 17 March 1992

Ratification: Sweden (5 August 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Malaisie (5 août 1993)*

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux, conclue à Helsinki le 17 mars 1992

Ratification : Suède (5 août 1993)*

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-41232